

© 1998 г. М. АЛИНЕИ

Г.А. КЛИМОВ В ЛИНГВИСТИЧЕСКОМ АТЛАСЕ ЕВРОПЫ

Для ЛАЕ смерть Георгия Климова оказалась невосполнимой потерей. С самого начала (1975 г.) он принимал участие в проекте ЛАЕ вместе с другими членами делегации, которая тогда называлась советской, – Р. Аванесовым (умершим в 1981 г.), В. Ивановым, Б. Серебренниковым (умершим в 1988 г.), Э. Тенишевым и ученым секретарем Н. Донадзе. Присоединение советской делегации к ЛАЕ стало действительно официальным началом работы над проектом, поскольку только участие СССР в эпоху "холодной войны" могло гарантировать осуществление подобного общеевропейского проекта.

Будучи руководителем секции кавказских языков ЛАЕ, Георгий Андреевич занимался важным по своему особому положению в европейской лингвистике, хотя и достаточно ограниченным языковым ареалом ЛАЕ (северокавказским). Однако его вклад в работу Редколлегии часто выходил за пределы ареала и чисто кавказской проблематики и всегда отличался профессионализмом, взвешенностью и здравым смыслом. Его взаимоотношения с другими членами Редколлегии ЛАЕ (что было особенно важно в годы противостояния "блоков") также всегда были открытыми, сердечными и человеческими, с легким оттенком аристократической сдержанности. Никто из тех, кто когда-либо работал для ЛАЕ, не забудет его лица. Я лично скорблю о нем как о старом друге, а не только как об уважаемом коллеге.

Научный вклад Г.А. Климова в ЛАЕ был очень важным. Прежде всего, именно ему принадлежит заслуга в реалистической постановке трудной проблемы существующего противоречия между небольшим размером северокавказского ареала и огромного количества языков, в частности, нахско-дагестанских языков. Решение, предложенное Георгием Андреевичем и одобренное Редколлекцией, заключалось в том, что, с одной стороны, было принято легкое расхождение между реальными географическими координатами и координатами карты-бланковки ЛАЕ, и с другой стороны, западным северокавказским языкам (абхазо-адыгские – 801–810, 837–838) было дано двенадцать населенных пунктов анкетирования, а двадцати четырем восточным нахско-дагестанским языкам – двадцать шесть пунктов (811–836).

Во-вторых, его вклад в решение различных проблем общего характера, касающихся первого и второго вопросника ЛАЕ, был фундаментальным, и, с учетом атипичного характера фонетики и грамматики кавказских языков относительно большинства европейских языков, оба вопросника ЛАЕ были полностью к ним адаптированы.

В-третьих, в рамках северокавказского ареала Георгий Андреевич взял на себя также задачу представления трех индоевропейских языков ареала – осетинского, татского и армянского (в Ростовской области).

Г.А. Климов также сразу понял новизну, заключенную в работе над ЛАЕ, и большое значение, которое она может иметь для кавказоведческих исследований, способствуя заполнению лагун, связанных с отсутствием этимологических словарей, продвижению и углублению компаративных исследований межкавказских заимствований (таких, как аварские заимствования в малых восточнокавказских языках и адыгейские заимствования в абазинском языке), старых алтайских и иранских заимст-

вовани в северокавказских языках (что предполагало совместную работу специалистов по алтайским и иранским языкам) и по древним связям между северокавказскими и индоевропейскими языками. Он стремился к углубленным исследованиям не только родственных черт и генезиса кавказских языков и аспектов, которые их глубоко отличают от других европейских языков, но также и важных проявлений общеевропейского культурного фонда, которые открыл ЛАЕ.

В своем очерке о кавказских языках, опубликованном в новом вводном томе ЛАЕ (ALE: Perspectives nouvelles en géolinguistique, Istituto Poligrafico, Roma. 1998), Георгий Андреевич подчеркивал, например, важность того факта, что кавказские языки для такого понятия, как радуга, представляют мотивацию "пояс, ремень", которая широко распространена как в восточной, так и в западной Европе.

Со смертью Г.А. Климовой ЛАЕ потерял одного из своих самых авторитетных и видных представителей, не только ученого, но и человека.

Перевела с итальянского *Н.З. Донадзе*